



In jedem Herzschlag spürbar

# Primošten

Battito del mare, battito del cuore

DE | IT



#### **ALTER KERN**

Primošten, eine bezaubernde dalmatinische Perle an der kroatischen Adriaküste, liegt zwischen Šibenik und Split. Diese malerische Küstenstadt begeistert Besucher mit ihrer reichen Geschichte, ihren beeindruckenden Naturschönheiten und ihrer authentischen dalmatinischen Atmosphäre.

Eines der eindrucksvollsten Wahrzeichen Primoštens ist die auf einer Halbinsel gelegene Altstadt. Dieser malerische Kern ist reich an verwinkelten Steingassen, charmanten Häusern aus weißem Naturstein und blühenden Balkonen. Die Kirche des Hl. Georg mit ihrem steinernen Glockenturm prägt die Silhouette und verleiht dem Ort seinen unverwechselbaren Charakter.

#### **ANTICO NUCLEO CITTADINO**

*Primošten, nota in italiano come Capocosto, è un'incantevole perla della Dalmazia sulla splendida costa adriatica croata, situata a metà strada tra Sebenico e Spalato. Questa cittadina costiera di rara bellezza conquista ogni visitatore con la sua ricca storia, i paesaggi naturali mozzafiato e l'autentica atmosfera dalmata.*

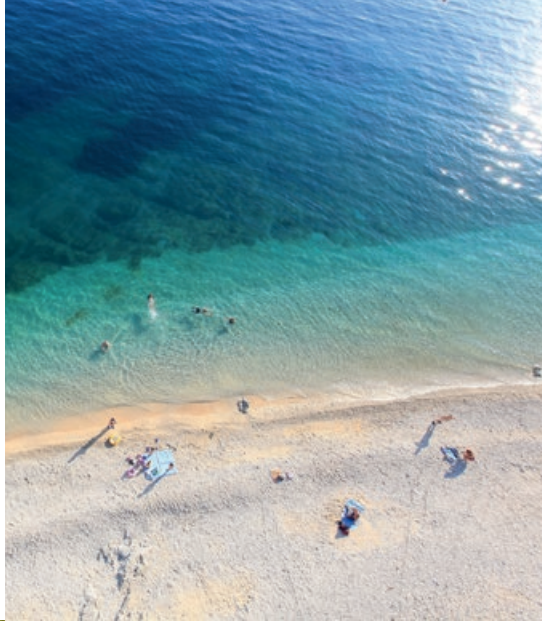
*Uno dei simboli più suggestivi di Primošten è il suo centro storico, adagiato su una penisola. Questo pittoresco nucleo cittadino è caratterizzato da strette vie lastricate in pietra, affascinanti case in pietra bianca e balconi fioriti. La Chiesa di San Giorgio e il suo elegante campanile in pietra dominano l'orizzonte, conferendo alla città un tocco speciale.*





## STRÄNDE

Primošten begeistert mit seinen traumhaften Stränden, die für ihre Sauberkeit und das kristallklare Meer bekannt sind. Die bekanntesten Strände Velika und Mala Raduča, Maža und Mare bieten vielfältige Möglichkeiten - von feinem Kies bis zu idyllischen Felsabschnitten - perfekt zum Entspannen, Sonnenbaden oder für Aktivitäten wie Radfahren, Wandern und Joggen entlang der Küste. Kleine Juwelen wie die Strände Bau Bar, Popožo, Garbine, Bile Lučice und Bilo schmiegen sich in malerische Buchten ein und eignen sich perfekt zum Tauchen und Segeln im klaren Wasser.





## **SPIAGGE**

*Primošten è orgogliosa delle sue splendide spiagge, rinomate per la loro pulizia e il mare cristallino. Le spiagge principali, come Velika e Mala Raduča, Maža e Mare, offrono una ricca varietà di ambienti, dalle distese di ciottoli alle suggestive rive rocciose, ideali tanto per rilassarsi al sole quanto per attività all'aria aperta come il ciclismo, l'escursionismo e il jogging lungo la costa. Piccole perle come le spiagge di Bau Bar, Popožo, Garbina, Bila Lučica e Bilo si celano in incantevoli calette, perfette per praticare immersioni e vela in acque cristalline.*



## KULTUR

Das kulturelle Erbe dieses Ortes lebt in seinen reichen Traditionen weiter: vom *Klapa*-Gesang bis hin zu den Bräuchen rund um das Meer. Folklore-, Gastronomie- und Kunstfestivals in den Sommermonaten bereichern das Erlebnis Primoštens zusätzlich.

### **Pfarrkirche St. Georg**

Die türkischen Angriffe im 15. Jahrhundert zwangen die Einwohner von Primošten aus dem Hinterland auf die Insel Gola Glava, wo sie 1485 die erste Kirche St. Maria errichteten. Mit dem Ende der Pfarrei Prhovo (gegründet im Jahr 1298) entwickelte sich Primošten zum neuen Zentrum. Der Hl. Georg, Schutzpatron der alten Pfarrei, wurde dank der Glocken von Andrija Gracić Gracin aus dem Jahr 1685 als zweiter Patron aufgenommen. Die Kirche liegt auf einem Hügel, ist von Ost nach West ausgerichtet, steht unter Schutz als Kulturgut der Republik Kroatien und bietet einen atemberaubenden Blick auf das Meer.

## CULTURA

*Il patrimonio culturale di Primošten si riflette in tradizioni ricche, come i canti a cappella delle klape e gli usi e costumi profondamente legati al mare. Le feste gastronomiche, artistiche e folcloristiche che animano i mesi estivi arricchiscono ulteriormente l'esperienza di questo luogo straordinario.*

### **Chiesa parrocchiale di San Giorgio**

*Le incursioni turche nel XV secolo costrinsero gli abitanti di Primošten a lasciare l'entroterra per spostarsi sull'isola di Gola Glava, dove nel 1485 edificarono la prima chiesa dedicata a Santa Maria. Con questo trasferimento, la Parrocchia di Prhovo – fondata nel 1298 – cessò di esistere, e Primošten divenne il nuovo centro della comunità. San Giorgio, patrono dell'antica parrocchia, assunse il ruolo di secondo patrono della città, consacrato dalla fusione delle campane per opera di Andrija Gracić Gracin nel 1685. Orientata sull'asse est-ovest, la chiesa sorge sulla sommità della collina con vista sul mare ed è tutelata come bene culturale della Repubblica di Croazia.*





### **Kirche St. Rochus**

Auf dem Platz Rudina befand sich einst ein Friedhof mit der kleinen Kirche Unserer Lieben Frau der Barmherzigkeit (1553), die außerhalb der Stadtmauern errichtet und 1680 erweitert sowie dem Hl. Rochus, dem Schutzpatron gegen die Pest, geweiht wurde. Sie war durch eine Zugbrücke mit dem Festland verbunden (woraus sich auch der Name Primošten ableitet: „pre-most-en“).

Die einschiffige ländliche Kirche ohne Apsis, mit Glockenturm und Sakristei, liegt heute in einem gepflegten Park mit hohen Zypressen und steht als wertvolles Kulturgut unter Schutz.

### **Chiesa di San Rocco**

*Il cimitero originario di Piazza Rudina ospitava una piccola chiesa di Nostra Signora della Misericordia, eretta nel 1553 fuori dalle mura cittadine, ampliata nel 1680 e successivamente dedicata a San Rocco – tradizionale protettore dalla peste. Proprio qui si trovava il ponte levatoio che collegava l'isola alla terraferma, da cui deriva il nome stesso di Primošten: pre-most-en – che in croato significa “attaccato con il ponte”.*

*Trattasi di una chiesa rurale a navata unica, priva di abside, con campanile e sacrestia, immersa in un curato parco ornato di cipressi. Anch'essa è tutelata come bene culturale della Repubblica di Croazia.*



## DENKMÄLER

### Denkmal für Don Ivo Šarić

Während des Zweiten Weltkriegs, nach der italienischen Vergeltungsaktion im Jahr 1942, warnten Don Ivo Šarić und Don Grgo Roglić die Einwohner rechtzeitig vor der Bombardierung und verhinderten durch Gebete und mutige Verhandlungen mit einem italienischen General die Erschießung der Bewohner von Primošten. Als Zeichen des Dankes und der Erinnerung wurde 1991 vor der Kirche St. Rochus ein Denkmal des Bildhauers A. Guberina errichtet.

## MONUMENTI

### Monumento a don Ivo Šarić

*Durante la Seconda Guerra Mondiale, in seguito alla rappresaglia italiana del 1942, don Ivo Šarić e don Grgo Roglić avvertirono tempestivamente gli abitanti dell'imminente bombardamento e, attraverso la preghiera e una coraggiosa negoziazione con il generale italiano, riuscirono a salvare la popolazione di Primošten dalla fucilazione. In memoria di questo gesto eroico, nel 1991 fu eretto davanti alla chiesa di San Rocco un monumento dello scultore A. Guberina.*



### Der Bauer von Primošten

Die karge, steinige Landschaft rund um Primošten, oft als „suha punta“ bezeichnet, erzählt die Geschichte der mühevollen Arbeit der Bauern, die auf dem Bucavac einzigartige Weinberge der Rebsorte Babić geschaffen haben – eine beeindruckende „Steinspitze“ in der Natur. Zu ihren Ehren wurde im Jahr 2007 in Piska ein Denkmal errichtet, geschaffen vom Bildhauer Marko Gugić.

### I contadini di Primošten

*La regione di Primošten, una “punta arida” rocciosa, porta ancora oggi i segni del tenace lavoro dei contadini che, nel tempo, hanno saputo trasformare questa terra ostile nei celebri vigneti della varietà Babić a Bucavac – un autentico “merletto di pietra”. In loro onore, nel 2007 fu inaugurato a Piska un monumento, opera dello scultore Marko Gugić.*



### **Denkmal für den Fischer von Primošten**

Die Einwohner von Primošten lebten seit jeher vom Fischfang. Das Denkmal des Fischers erzählt vom harten Leben und dem Fang mit Netzen. Zu seinen Füßen steht eine treue Katze, die geduldig auf ihren Anteil wartet. Der Fischer und die Katze sind zu einer beliebten Attraktion und Fotomotiv an der Strandpromenade geworden und werden häufig mit der Silhouette der Altstadt im Hintergrund fotografiert. In ihrer Nähe befindet sich auch ein Boden-Denkmal, die „Windrose“, das den geschickten Fischern von Primošten und ihrer Fähigkeit, den Wind zu lesen, gewidmet ist.

### **Monumento al pescatore di Primošten**

*La pesca ha sempre scandito il ritmo della vita a Primošten, e il monumento al pescatore ne celebra la memoria: un uomo con la rete tra le mani e, ai suoi piedi, un fedele gatto in attesa della sua parte del pescato. Il pescatore e il suo compagno felino sono diventati una delle attrazioni più amate del lungomare, immortalati in migliaia di fotografie con il centro storico – Staro selo – a fare da sfondo. Nelle vicinanze, sempre sul lungomare, una Rosa dei Venti incisa nel pavimento rende omaggio agli abili pescatori di Primošten e alla loro millenaria arte di leggere il vento.*

### **Denkmal Ribar pod osti**

Am Eingang der Altstadt, im seichten Wasser von Piska, befindet sich eine Skulptur eines traditionellen kleinen Holzbootes mit zwei Fischern beim nächtlichen Fischfang unter dem Schein einer Lampe. Einer steht am Bug mit einem Speer (osti), während der andere rudert. Das Denkmal „Fischer mit Speer“, ein Werk des Bildhauers Teo Baučić, wird nachts von einer an die öffentliche Beleuchtung angeschlossenen Laterne beleuchtet und erinnert an das einstige Leben und die Tradition des Fischfangs.

### **Il monumento “Pescatore con lancia” – Ribar pod osti**

*All'ingresso del centro storico Staro selo, nelle acque basse di Piska, si erge una scultura che evoca con grande suggestione la vita dei pescatori di un tempo: una tradizionale barca da pesca – kaič – con due pescatori che pescano al lume di candela. Uno si staglia in piedi sulla prua con la lancia in mano, l'altro siede ai remi. Il monumento Ribar pod osti, opera dello scultore Teo Baučić, si anima la notte grazie a una lanterna collegata all'illuminazione pubblica, trasformandosi in un poetico omaggio alla memoria di una vita quotidiana un tempo tutta intessuta di mare e di pesca.*





### SPITZE

Die Kunst der Spitzenherstellung in Primošten, die erstmals im Jahr 1550 erwähnt wurde, wurde 2009 in das Register der Kulturgüter als geschütztes immaterielles Kulturgut des kroatischen Kulturministeriums aufgenommen. Im Jahr 2024 erhielt die primoštener Spitze die geschützte geografische Herkunftsbezeichnung – ein Zeichen dafür, dass ihre Qualität und Einzigartigkeit auf der jahrhundertealten Tradition der Spitzenherstellung in dieser Region beruhen.





### **IL MERLETTO DI PRIMOŠTEN**

*L'arte della lavorazione del merletto a Primošten, le cui prime testimonianze risalgono al 1550, è stata inserita nel Registro del Patrimonio Culturale Immateriale nel 2009 sotto la tutela del Ministero della Cultura della Repubblica di Croazia, con un ulteriore riconoscimento rinnovato nel 2024. A coronamento di questa lunga storia artigianale, il merletto di Primošten ha ottenuto l'indicazione geografica protetta, attestazione ufficiale che la sua qualità e le sue caratteristiche inconfondibili affondano le radici in una tradizione secolare della lavorazione del merletto in questa regione.*



#### **HOTEL**

Das Hotel Zora befindet sich direkt an der Küste, nur wenige Gehminuten von der Altstadt von Primošten entfernt. Das Hotel bietet komfortable Unterkünfte und ein vielfältiges Sportangebot. Den Gästen stehen Tennisplätze, ein Beachvolleyballfeld, Minigolf sowie zahlreiche Wassersportmöglichkeiten in unmittelbarer Nähe zur Verfügung. Dank seiner ausgezeichneten Lage ist das Hotel der perfekte Ausgangspunkt für einen aktiven Urlaub und für die Erkundung der natürlichen Schönheiten und der kulturellen Sehenswürdigkeiten der Region Primošten.

#### **HOTEL**

*L'Hotel Zora sorge direttamente sulla costa, a pochi minuti a piedi dal centro storico di Primošten. La struttura offre sistemazioni confortevoli e numerose attività sportive. Gli ospiti hanno accesso a campi da tennis, un campo da beach volley, minigolf e possono praticare sport acquatici nelle immediate vicinanze. Grazie alla sua posizione privilegiata, l'hotel rappresenta il punto di partenza ideale per una vacanza all'insegna dell'attività e per esplorare le ricchezze naturali e culturali del territorio di Primošten.*



### **CAMPINGPLATZ**

Der Campingplatz Adriatik, idyllisch gelegen am kristallklaren Meer und eingebettet in einen Pinienwald, vereint Natur, Komfort und echtes dalmatinisches Flair. Perfekt für einen entspannten Familienurlaub bietet er einen langen Strand mit Kiesbuchten, sonnigen Felsplateaus sowie zwei liebevoll gestalteten und als solchen gekennzeichneten Hundestränden.

### **CAMPEGGIO**

*Situato in riva al mare cristallino e immerso in una profumata pineta rigogliosa, il Campeggio Adriatik coniuga natura, comfort e un'autentica atmosfera dalmata. Pensato per una vacanza in famiglia all'insegna del relax, il campeggio dispone di una lunga spiaggia con insenature di ciottoli, zone rocciose per prendere il sole e due spiagge curate appositamente attrezzate per cani.*





### NAUTIK

Die Marina Kremik zählt zu den bestgeschützten Marinas an der Adria und überzeugt durch ihr hohes Serviceniveau, das technische Unterstützung und zuverlässige Treibstoffversorgung umfasst. Dank ihrer Lage ist sie der ideale Ausgangspunkt für Fahrten in die mittlere und südliche Adria. Ein zusätzlicher Pluspunkt ist ihre Nähe zum Flughafen Split.

### NAUTICA

*La Marina Kremik è uno dei porti turistici meglio riparati dell'intero Adriatico, rinomata per l'elevato livello dei servizi offerti, che comprendono assistenza tecnica specializzata e rifornimento di carburante. La sua posizione strategica la rende un eccellente punto di partenza per navigare lungo l'Adriatico centrale e meridionale, con il vantaggio aggiuntivo della vicinanza all'aeroporto di Spalato.*





#### **Häfen Stara und Nova riva**

Die *Stara riva* liegt direkt an der Altstadt von Primošten und stellt einen traditionellen Hafen sowie eines der bekanntesten Wahrzeichen des Ortes dar. Sie ist vor allem für lokale Boote und kleinere Yachten bestimmt.

Die *Nova riva* hingegen befindet sich in einem anderen Teil der Küste und wurde nach modernen nautischen Standards gestaltet. Gemeinsam schaffen sie eine lebendige Uferzone, die zum Spazierengehen, Anlegen und Verweilen einlädt.

#### **Moli portuali Stara e Nova Riva**

*Il molo Stara Riva, adagiato a ridosso del centro storico di Primošten, è un tradizionale molo portuale e uno dei simboli riconoscibili della città, destinato alle imbarcazioni locali e ai piccoli yacht.*

*Nova Riva si sviluppa invece sull'altra sponda della costa, progettata secondo le moderne esigenze della nautica da diporto. Insieme, i due moli disegnano un pittoresco fronte mare, animato da passeggiate, attracchi e soggiorni turistici.*



### AUSSICHTSPUNKT GOPSA OD LORETA

Hoch über Primošten, auf dem Hügel Gaj, erhebt sich der Aussichtspunkt Gospa od Loreta, der zu den bekanntesten Wahrzeichen des Ortes zählt. Die imposante, 17 Meter hohe Statue ist sowohl über eine gut ausgebaute Straße als auch über einen malerischen Wanderweg erreichbar, wodurch sie Erholungssuchende und Naturliebhaber anzieht. Der Aussichtspunkt bietet einen einzigartigen Blick auf ganz Primošten und die umliegenden Inseln, weshalb er ein beliebter Ort zum Fotografieren ist. Ein Café mit Terrasse direkt neben der Statue ermöglicht es, den Sonnenuntergang über der Halbinsel von Primošten und dem offenen Meer bei einem Getränk zu genießen.





### **IL BELVEDERE DELLA MADONNA DI LORETO**

*Il belvedere della Madonna di Loreto sorge sulla collina di Gaj, sopra Primošten, ed è uno dei simboli più riconoscibili della città. L'imponente statua, alta 17 metri, è raggiungibile sia percorrendo una strada asfaltata sia attraverso un sentiero pedonale, rendendola una meta ideale per gli amanti delle attività all'aria aperta. Il punto panoramico è un luogo prediletto dagli appassionati di fotografia, grazie a una vista straordinaria che abbraccia l'intera città di Primošten e le isole circostanti. Il bar con terrazza adiacente alla statua offre poi un'esperienza indimenticabile al tramonto, con una vista che si apre sulla penisola di Primošten e sul mare aperto.*





#### **VORABEND DES FESTES DER GOTTESMUTTER VON LORETO**

Der Vorabend (žežin) des Festes der Gottesmutter von Loreto ist ein traditioneller Vorbereitungstag für das Fest zu Ehren der Gottesmutter von Loreto, das in Primošten am 9. Mai gefeiert wird. In den Abendstunden wird in der Pfarrkirche St. Georg eine feierliche Messe abgehalten, wonach im gesamten Ort zahlreiche Lichter (svitnjaci) zu Ehren der Gottesmutter die Nacht erleuchten. Auf dem Hügel Gaj, am Fuße der Statue der Gottesmutter von Loreto, formen entzündete Fackeln den Gruß „Ave Maria“. Das zentrale Geschehen findet auf dem Platz Rudina statt, wo jedes Jahr am Vorabend des Festes ein traditionelles Konzert veranstaltet wird.

#### **VIGILIA DELLA MADONNA DI LORETO**

*La Vigilia della Madonna di Loreto è una giornata tradizionale di preparazione alla festa, che a Primošten si celebra il 9 maggio. Nelle ore serali, nella chiesa parrocchiale di San Giorgio, viene celebrata la santa messa, dopodiché vengono accesi falò in tutto il paese in onore della Madonna, e sulla collina di Gaj, ai piedi della sua statua, le fiaccole si dispongono a formare il saluto: "Ave Maria". Il punto di ritrovo è Piazza Rudina, dove tradizionalmente ogni anno, in occasione della vigilia, si tiene un concerto.*



### **FEST DER GOTTESMUTTER VON LORETO**

In Primošten wird am 10. Mai das Fest der Gottesmutter von Loreto gefeiert, der himmlischen Schutzpatronin des Ortes. Die Verehrung der Gottesmutter von Loreto reicht bis ins Jahr 1835 zurück und ist seither tief im religiösen und kulturellen Leben Primoštens verwurzelt. Dieser Tag ist zugleich der Tag der Gemeinde Primošten und wird durch eine feierliche Prozession sowie einen festlichen Gottesdienst gefeiert. Er symbolisiert Güte, Glauben und die Quelle des Lebens. Im Anschluss an die Prozession wird auf dem Platz Rudina der traditionelle Tanz von Primošten „Kolo“ getanz, begleitet vom Primoštener Blasorchester.

### **FESTA DELLA MADONNA DI LORETO**

*A Primošten, la Festa della Madonna di Loreto, patrona celeste della città, si celebra il 10 maggio. La devozione alla Madonna di Loreto affonda le radici nel 1835 e, nel corso dei secoli, si è profondamente intrecciata con l'identità religiosa e culturale di Primošten. In questa stessa data si celebra anche la Giornata del Comune di Primošten, che prende vita con una processione solenne e una messa, durante le quali la Madonna viene onorata come simbolo di bontà, fede e portatrice di vita. A conclusione della processione, in Piazza Rudina si svolge la tradizionale danza kolo di Primošten, accompagnata dall'Orchestra di fiati della città.*

## GASTRONOMIE

### Agrotourismus

Der Agrotourismus in Primošten bietet eine einzigartige Möglichkeit, die Natur, die Tradition und das authentische ländliche Leben der Region hautnah zu erleben. Die herzliche Gastfreundschaft in einem traditionellen Ambiente ermöglicht eine Auszeit vom hektischen Stadtleben und ein Kennenlernen der lokalen Landwirtschaft. Lokale Bauern, Olivenbauern, Winzer und Fischer sind die wahren Hüter des kulturellen Erbes des Hinterlandes von Primošten.

### Speisen und Getränke

Die vielfältige Gastronomie von Primošten begeistert mit mediterranen Gerichten aus frischem Fisch, Meeresfrüchten, Olivenöl und regionalem Gemüse. Genießen Sie Spezialitäten wie Prosciutto und Käse, Fischsuppe, frisch gegrillten Fisch, Scampi und Muscheln. Die harmonische Verbindung traditioneller Zutaten mit modernen Zubereitungstechniken schafft ein einzigartiges Geschmackserlebnis für jeden Gaumen.

### Weinerlebnis

Die Enogastronomie in Primošten ist stolz auf ihren Babić, einen weltweit geschätzten Spitzenwein. Babić ist eine autochthone Rotweinsorte, aus der ein trockener, tief rubinroter Wein, mit angenehmem Duft und fruchtigem Aroma gewonnen wird.





## **GASTRONOMIA**

### **Agriturismo**

*L'agriturismo a Primošten offre un'opportunità unica per immergersi nella natura, nelle tradizioni e nell'autentica vita rurale di questa regione. La calorosa ospitalità, in un ambiente d'altri tempi, permette di lasciarsi alle spalle il trambusto della città e di scoprire da vicino l'agricoltura locale. Gli agricoltori, gli olivicoltori, i viticoltori e i pescatori locali sono i veri custodi e rappresentanti del ricco patrimonio dell'entroterra di Primošten.*

### **Cibi e bevande**

*La ricca gastronomia di Primošten affonda le sue radici nella tradizione mediterranea, con piatti a base di pesce fresco, frutti di mare, olio d'oliva e verdure locali. Lasciatevi tentare da specialità come il prosciutto e il formaggio, la zuppa di pesce, il pesce alla griglia, gli scampi e i molluschi. L'incontro tra ingredienti tradizionali e moderne tecniche di preparazione regala un'esperienza gastronomica autentica e raffinata, capace di soddisfare ogni palato.*

### **Esperienza enologica**

*La scena enogastronomica di Primošten è orgogliosa del suo Babić, vino di altissima qualità riconosciuto a livello mondiale. Vitigno autoctono a bacca rossa, il Babić dà vita a un vino rosso secco, dal colore rosso rubino intenso e un aroma gradevole e fruttato.*





#### **WEINBERGE VON BUCAVAC**

Die Weinberge von Bucavac liegen etwa 3 km südlich von Primošten, hoch über dem Meer, und werden aufgrund des Zusammenspiels aus Stein und Reben oft als „Steinspitze“ beschrieben. Kleine, von Trockenmauern umgebene Parzellen mit nur wenigen Rebstöcken werden ausschließlich in mühevoller Handarbeit bewirtschaftet und bilden eine charakteristische Kulturlandschaft, die als unbewegliches Kulturgut geschützt ist. Auf Bucavac gedeiht die autochthone Rebsorte Babić, die auf diesen kargen, sonnenverwöhnten Weinbergen kleine, aber hochwertige Weine hervorbringt – ein wahres Symbol von Primošten und der dalmatinischen bäuerlichen Tradition.

#### ***I VIGNETI BUCAVAC***

*I vigneti Bucavac si distendono a circa 3 km a sud di Primošten, affacciati sul mare, e sono spesso descritti con la suggestiva immagine del “merletto di pietra”, per via dell'affascinante intreccio tra la roccia e i tralci di vite. I vigneti – vlačice – composti da poche viti e delimitati da muretti a secco, sono coltivati interamente a mano e compongono un paesaggio agricolo di straordinaria riconoscibilità, tutelato come bene culturale. Proprio a Bucavac cresce il vitigno autoctono Babić che, in questi terreni aridi e baciati dal sole, produce vini di grande qualità seppur in piccole quantità: un autentico simbolo di Primošten e della secolare tradizione contadina dalmata.*





## HINTERLAND VON PRIMOŠTEN

Das Hinterland von Primošten ist eine typische dalmatinische Karstlandschaft mit sanften Hügeln, Trockenmauern, Olivenhainen, Weinbergen und kleinen steinernen Weilern, die den Küstenbereich umgeben. Seit Jahrhunderten ist dieses Gebiet mit Landwirtschaft und Viehzucht verbunden – neben Reben und Oliven wurden hier auch Getreide angebaut, wovon heute noch die traditionelle „Gumna“ (kleine runde gepflasterte Flächen zum Dreschen von Getreide) sowie Überreste alter landwirtschaftlicher Anwesen zeugen. Heute laden familiengeführte Höfe und landwirtschaftliche Betriebe dazu ein, regionale Produkte wie Wein, Olivenöl und hausgemachte Produkte zu entdecken. Gleichzeitig begeistert die ruhige, naturbelassene Landschaft immer mehr Besucher, die sie beim Radfahren, Wandern und bei Ausflügen abseits des Küstentrubels erkunden.





### **L'ENTROTERRA DI PRIMOŠTEN**

*L'entroterra di Primošten si presenta come un tipico paesaggio carsico dalmata: dolci colline punteggiate di muretti a secco, oliveti, vigneti e piccoli borghi in pietra che circondano la parte costiera della città. Da secoli vocata all'agricoltura e all'allevamento, questa terra ha visto crescere non solo viti e ulivi, ma anche campi di cereali, e conserva ancora oggi le tradizionali aie – piccole aree rotonde lastricate un tempo destinate alla trebbiatura del grano – insieme ai resti di antiche aziende agricole. Oggi, l'entroterra si anima di agriturismi e aziende agricole a conduzione familiare che propongono vino, olio d'oliva e prodotti locali, mentre il paesaggio è sempre più apprezzato da chi cerca, lontano dalla folla della costa, itinerari di ciclismo, passeggiate ed escursioni nella natura più autentica.*





Zagreb/Zagabria	<b>365 km</b>
Ljubljana/Lubiana	<b>420 km</b>
Wien/Vienna	<b>715 km</b>
Mailand/Milano	<b>795 km</b>
Berlin/Berlino	<b>1.335 km</b>
Budapest/Budapest	<b>705 km</b>
München/Monaco di Baviera	<b>830 km</b>
Paris/Parigi	<b>1.675 km</b>
Prag/Praga	<b>990 km</b>

ENTFERNUNGEN VON EUROPÄISCHEN STÄDTEN  
 DISTANZA DALLE CITTÀ EUROPEE



## REISEBÜROS AGENZIE DI VIAGGI

---

### **Dalmatinka**

Zagrebačka 8a  
Tel: +385 22 570 323  
www.dalmatinka.hr  
info@dalmatinka.hr

### **Nik**

Trg Stjepana Radića 1  
Tel: +385 22 571 200  
www.nik.hr  
primosten@nik.hr

### **Adriagate**

Trg Stjepana Radića 1a  
Tel: +385 22 571 572  
www.adriagate.com  
info@adriagate.com

### **Laguna**

Tepli bok 25  
Tel: +385 22 570 558  
www.laguna-primosten.hr

### **Discover Dalmatia**

Splitska 12  
Tel: +385 22 643 755  
www.discover-dalmatia.hr  
info@discover-dalmatia.hr

### **Primošten finest**

Tel: +385 95 532 7232  
info@primosten-finest.com

### **Calista**

Tel: +385 98 173 5212  
www.calista.hr  
info@calista.hr

## NÜTZLICHE INFORMATIONEN INFORMAZIONI UTILI

---

### **Gemeinde Primošten**

#### **Comune di Primošten**

Sv. Josipa 7  
Tel: +385 22 571 900  
www.primosten.hr  
info@primosten.hr

### **Polizei**

#### **Polizia**

Crnica 25  
Tel: **192**  
Tel: +385 22 570 092  
www.policija.hr

### **Ambulanz**

#### **Ambulatorio medico**

Ulica Kamenar 2e  
Tel: **194**  
Tel: +385 22 570 033  
Tel: +385 22 662 432

### **Feuerwehr**

#### **Vigili del fuoco**

Ulica Porat  
Tel: **193**

### **Apotheke**

#### **Farmacia**

Grgura Ninskog 22  
Tel: +385 22 570 305

### **Post**

#### **Ufficio postale**

Stjepana Radića 9  
Tel: +385 22 348 805

### **Kommunalunternehmen Bucavac**

#### **Azienda di servizi comunali Bucavac**

Svetog Josipa 7  
Tel: +385 22 571 011  
www.bucavac.hr  
info@bucavac.hr

### **Notfalldienste**

#### **Servizi di emergenza**

Tel: **112**



**Dalmacija  
Primošten**

[www.visitprimosten.com](http://www.visitprimosten.com)  
E-mail: [info@visitprimosten.com](mailto:info@visitprimosten.com)  
Tel: +385 22 571 111  
+385 99 168 87 82